



**Istituto Comprensivo Statale con insegnamento bilingue sloveno-italiano Paolo Petricig  
Državna večstopenjska šola s slovensko-italijanskim dvojezičnim poukom Pavel Petričič**

viale Azzida 9 – 33049 Špeter / San Pietro al Natisone (Udine)  
tel/fax 0432-717208 – C.F. 94079950302 – COD. MECC. UDIC834007 – WEB <http://www.icbilingue.gov.it>  
e-mail: [udic834007@istruzione.it](mailto:udic834007@istruzione.it); [udic834007@pec.istruzione.it](mailto:udic834007@pec.istruzione.it); [scuola.bilingue@libero.it](mailto:scuola.bilingue@libero.it)

Prot. n. 1204

San Pietro al Natisone, 6 aprile 2017

**CONVENZIONE PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO  
ATELIER CREATIVO " SPAZIO MJUTA"**

TRA

**l'Istituto Comprensivo Statale con insegnamento bilingue sloveno-italiano Paolo Petricig -  
Državna večstopenjska šola s slovensko-italijanskim dvojezičnim poukom Pavel Petričič**, con  
sede in San Pietro al Natisone viale Azzida 9, tel. 0432 717208, qui rappresentato dal Dirigente  
Scolastico e legale rappresentante dott.ssa Klanjšček Sonja, nata a Gorizia il 17.01.1963, cod.  
fiscale KLNSNJ62A57E098X domiciliata per il presente atto presso codesto Istituto

E

- **l'Istituto per l'istruzione slovena-Zavod za slovensko izobraževanje** con sede in San Pietro  
al Natisone, Via Alpe Adria 67, codice fiscale 94001760308, qui rappresentato dal Legale  
Rappresentante sig. Tull Igor, nato a Trieste il 24.07.1963, codice fiscale TLLGRI63L24L424L
- **l'associazione/društvo "Srebrna kaplja"** con sede legale a Stregna (UD), Tribil Superiore 6,  
codice fiscale 94107240304, qui rappresentato dal presidente pro tempore sig.ra Tomasetig  
Angela, nata a San Pietro al Natisone il 26.04.1943, cod. fiscale TMSNLG43D66I092K
- **l'associazione Glasbena Matica** con sede a Trieste, Via Montorsino 2, codice fiscale  
80015090329, qui rappresentato dal presidente pro tempore sig.ra Padovan Milena, nata a  
Trieste il 21.08.1953, codice fiscale PDVMLN53M61L424M

**PREMESSO**

- che il MIUR - Dipartimento per la Programmazione delle risorse umane, finanziarie e  
strumentali, ha emanato l'Avviso prot. n. 5403 del 16/03/2016, avente per oggetto la  
realizzazione, da parte delle istituzioni scolastiche ed educative statali del primo ciclo di

istruzione, di atelier creativi e per le competenze chiave nell'ambito del Piano Nazionale Scuola Digitale (PNSD);

- che l'Istituto ha inoltrato l'istanza di partecipazione su apposita piattaforma, corredata dalla propria proposta progettuale volta alla realizzazione di un atelier creativo
- che l'Istituto è utilmente collocato nella graduatoria formulata dalla Commissione di valutazione ed approvata con decreto del Direttore della Direzione generale per interventi in materia di edilizia scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per l'istruzione e per l'innovazione digitale in data 27 gennaio 2017, n. 17;
- che, con nota prot. n. 2357 del 01/03/2017, il MIUR ha chiesto all'Istituto di trasmettere la pertinente documentazione amministrativa e la richiesta, sottoscritta dal dirigente scolastico, di erogazione dell'acconto del finanziamento a carico del Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca;
- che tra la documentazione richiesta dal MIUR è compresa la copia della convenzione conclusa con i soggetti pubblici e/o privati eventualmente indicati quali partner del progetto selezionato;
- che il Decreto Interministeriale 44/2001, all'art. 31, comma 1, assicura la piena autonomia negoziale delle istituzioni scolastiche per il raggiungimento e nell'ambito dei propri fini istituzionali e, al successivo comma 2, consente nell'ambito della predetta autonomia negoziale la stipula di convenzioni e contratti;
- che le parti hanno interesse a collaborare reciprocamente per l'attuazione delle attività relative al progetto ATELIER CREATIVO "SPAZIO MJUTA"

## **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

### **Art. 1 – Oggetto**

Le associazioni Istituto per l'istruzione slovena-Zavod za slovensko izobraževanje, Srebrna kaplja e Glasbena matica si impegnano a collaborare con l'Istituto Comprensivo Statale con insegnamento bilingue sloveno-italiano Paolo Petricig - Državna večstopenjska šola s slovensko-italijanskim dvojezičnim poukom Pavel Petričič per l'attuazione del progetto "SPAZIO MJUTA" diretto a perseguire l'obiettivo di valorizzare e potenziare le competenze linguistiche, con particolare riferimento alla lingua slovena; sviluppare le competenze in materia di cittadinanza attiva e democratica prendendosi cura della propria cultura. Le associazioni sopraindicate si occuperanno di fornire esperti e collaboratori per la realizzazione dei laboratori previsti dal progetto atelier creativi. Collaboreranno alle varie attività al fine di favorire la scoperta del territorio e delle sue tradizioni con incontri periodici con gli alunni e con uscite sul territorio. Tutte le attività verranno svolte nel rispetto del Piano dell'Offerta Formativa secondo quanto stabilito dal Collegio dei docenti e con modalità da concordare.

### **Art. 2 – Modalità di cooperazione**

1. Le parti convengono di nominare per l'Istituto Comprensivo Statale con insegnamento bilingue sloveno-italiano Paolo Petricig - Državna večstopenjska šola s slovensko-italijanskim dvojezičnim poukom Pavel Petričič e per ciascuna associazioni un referente per poter gestire i rapporti tra le parti.
2. La collaborazione di cui al presente accordo è a titolo gratuito; pertanto non è previsto alcun compenso o qualsivoglia corrispettivo.

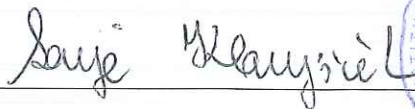
### **Art. 3 – Durata**

La presente Convenzione è valida per gli anni scolastici 2016/2017 e 2017/2018.

Letto, confermato e sottoscritto.

Per l'Istituto comprensivo statale  
con insegnamento bilingue sloveno-italiano Paolo Petricig  
Državna večstopenjska šola s slovensko-italijanskim  
dvojezičnim poukom Pavel Petričič

Il Dirigente Scolastico  
dott.ssa Sonja Klanjšček






Per l'associazione/društvo Srbrna kaplja

Il Presidente pro tempore

Angela Tomasetig



Per l'Istituto per l'istruzione slovena

Il Legale Rappresentante

Igor Tull

ISTITUTO PER L'ISTRUZIONE SLOVENA  
ZAVOD ZA SLOVENSKO IZOBRAŽEVANJE  
Via Alpe Adria, 67  
33049 S. Pietro al Natisone (UD)  
C.F. 94001760308

Per la Glasbena matica

Il Presidente pro tempore

Milena Padovan

